

## Habilitering • توان-بخشی

توانبخشی چیست و چه کمک و حمایتی می تواند ارائه کند

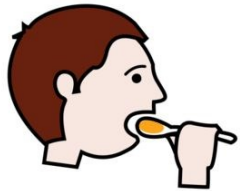



Vad är habilitering och vilket stöd kan habiliteringen ge

<p>ما در مورد معلولیت های مختلف مطالب بسیار زیادی می دانیم. ما در مورد معلولیت فرزندان و چگونگی ایجاد سهولت برای شما و فرزندان مطالب بیشتری به شما خواهیم آموخت.</p> <p>توانبخشی یعنی دریافت کمک برای آنکه بتوان به بهترین وجه زندگی کرد. ما نمی توانیم معلولیت را علاج کنیم یا از بین ببریم.</p> <p>Vi kan mycket om olika funktionsnedsättningar. Vi lär dig mer om ditt barns funktionsnedsättning och hur du kan underlätta för dig och ditt barn. Habilitering betyder att få hjälp att leva på bästa sätt. Vi kan inte bota eller ta bort funktionsnedsättningen.</p>	
<p>ما فکر می کنیم برای همه خوب است که مشارکت داشته باشند و بتوانند کاری را از عهده آن بر می آیند انجام دهند. کمکی که ما می کنیم در همین مورد است.</p> <p>Vi tror att alla mår bra av att få vara delaktiga och själv kunna göra det man klarar av. Den hjälp vi ger är till för det.</p>	
<p>ما می توانیم در موارد زیر از شما حمایت کنیم:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• درک مفهوم معلولیت، چه چیزی دشوار است و علت آن چیست</li> <li>• شما بعنوان والدین چکار می توانید بکنید تا به فرزند خود در رشدونمو او کمک کنید</li> </ul> <p>Vi kan ge dig stöd</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• att förstå vad funktionsnedsättningen innebär, vad som är svårt och varför det är svårt</li> <li>• vad du som förälder kan göra för att hjälpa ditt barn att utvecklas</li> </ul>	

## Habilitering • توان-بخشی

توانبخشی چیست و چه کمک و حمایتی می تواند ارائه کند

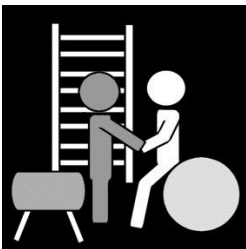
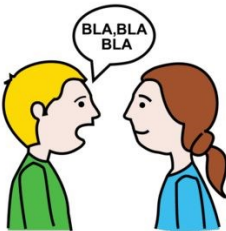
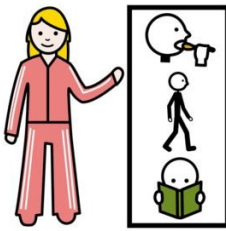
Vad är habilitering och vilket stöd kan habiliteringen ge

<p>ما به شما نشان می دهیم چه کمکی به فرزند خود می توانید بکنید تا:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• غذا بخورد</li> <li>• بنشیند، بایستد و حرکت کند</li> <li>• بگوید یا نشان دهد که چه می خواهد</li> <li>• بازی کنید که هماهنگی، حرکت دستها و پاها، زبان، خیالپردازی، عزت نفس او گسترش یابد</li> </ul> <p>Vi visar dig hur du kan hjälpa ditt barn att</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• äta</li> <li>• sitta, stå och förflytta sig</li> <li>• berätta eller visa vad han eller hon vill</li> <li>• leka för att utveckla samspel, motorik, språk, fantasi, självkänsla</li> </ul>		
<p>شما می توانید وسایل کمکی قرض بگیرید تا کودک بتواند راحت تر بنشیند، دراز بکشد، بایستد، حرکت کند و ارتباط برقرار کند.</p> <p>وسایل کمکی می تواند صندلی غذاخوری، صندلی چرخدار (ویلچر) یا وسیله کمکی برای ایستادن باشد.</p> <p>همچنین می تواند تصاویری باشد برای آنکه بتوانید یکدیگر را بهتر بفهمید.</p> <p>Du kan få låna hjälpmedel som gör det lättare för barnet att sitta, ligga, stå, förflytta sig och kommunicera. Det kan vara en matstol, en rullstol eller ett ståstöd. Det kan också vara bilder så att ni lättare kan förstå varandra.</p>		
<p>Vi kan INTE</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• bota</li> <li>• ge dig medicin</li> <li>• ordna bostad</li> <li>• ge dig pengar</li> <li>• ordna bil</li> <li>• ge dig uppehållstillstånd</li> </ul>	<p>ما نمی توانیم</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• علاج کنیم</li> <li>• دارو بدهیم</li> <li>• مسکن تهیه کنیم</li> <li>• به شما پول بدهیم</li> <li>• اتومبیل تهیه کنیم</li> <li>• به شما اجازه اقامت بدهیم</li> </ul>	
<p>تیم</p> <p>ما بصورت یک تیم کار می کنیم که از افرادی با مشاغل مختلف تشکیل شده است. در اغلب موارد ما دو یا چند نفر از تیم کودک را مشترکاً ملاقات می کنیم. ما دارای تخصص های مختلفی هستیم و در اینجا می توانید در مورد کار ما مطالبی بخوانید.</p> <p><b>TEAM</b></p> <p>Vi arbetar i team som består av flera olika yrkesgrupper. Ofta är vi två eller flera från teamet som träffar barnet tillsammans. Vi har olika kompetenser och här kan du läsa om vad vi gör.</p>		

## Habilitering • توان-بخشی

توانبخشی چیست و چه کمک و حمایتی می تواند ارائه کند

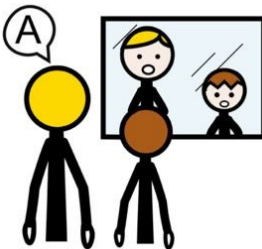
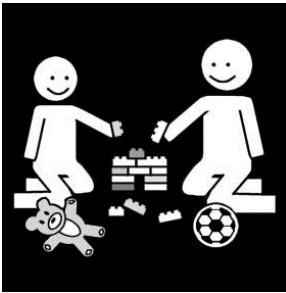
Vad är habilitering och vilket stöd kan habiliteringen ge

<p>فیزیوتراپ به فرزند شما کمک می کند که با تمرینات یا وسایل کمکی موارد زیر را انجام دهد</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• جسم خود را حرکت دهد</li> <li>• درد کاهش یابد</li> <li>• راحت تر بتواند نفس بکشد</li> <li>• قدرت بدنی و حفظ تعادل خود را با تمرین بهتر کند</li> </ul> <p><b>Fysioterapeuten/Sjukgymnasten</b> hjälper ditt barn att, genom övningar eller med hjälpmedel att</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• röra på kroppen</li> <li>• minska smärta</li> <li>• lättare kunna andas</li> <li>• träna styrka och balans</li> </ul>	
<p>مددکار اگر اجازه اقامت دریافت کنید مددکار به شما نشان می دهد که چگونه از سایر واحدهای اجتماعی، مثلاً صندوق بیمه های اجتماعی کمک دریافت کنید. با مددکار می توانید گفتگو های حمایتی و تحلیلی داشته باشید.</p> <p><b>Kuratorn</b> Om du får ditt uppehållstillstånd visar kuratorn dig hur du söker stöd på andra ställen i samhället, exempelvis Försäkringskassan. Hos kuratorn kan du få stödjande och bearbetande samtal.</p>	
<p>پرستار کاردرمانی به فرزند شما کمک می کند که از طریق تمرینات و وسایل کمکی</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• خوب بنشیند</li> <li>• حرکت کند</li> <li>• بتواند از دستها و بازو های خود استفاده کند</li> <li>• بتواند به توالت برود، خود را بشوید و لباس بپوشد.</li> <li>• بفهمد که قرار است چه اتفاقی بیفتد</li> </ul> <p><b>Arbetsterapeuten</b> hjälper ditt barn, genom övningar eller med hjälpmedel att</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• sitta bra</li> <li>• förflytta sig</li> <li>• kunna använda sina händer och armar</li> <li>• kunna gå på toaletten, tvätta sig och klä på sig</li> <li>• förstå vad som ska hända</li> </ul>	

# Habilitering • توان-بخشی

توانبخشی چیست و چه کمک و حمایتی می تواند ارائه کند

Vad är habilitering och vilket stöd kan habiliteringen ge

<p>روانشناس</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• رُشدونمو فرزند شما را بررسی می کند</li> <li>• به شما کمک می کند که رفتار فرزند خود را درک کنید</li> <li>• برای شما تعریف می کند که چگونه می توانید به رُشدونمو فرزند خود کمک کنید</li> </ul> <p><b>Psykologen</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• bedömer hur ditt barn utvecklas</li> <li>• hjälper dig att förstå ditt barns beteende</li> <li>• berättar hur du kan stödja barnets utveckling</li> </ul>	
<p>پرستار تکلم درمانی</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• به فرزند شما کمک می کند که از طریق تمرینات و وسایل کمکی غذا بخورد</li> <li>• بگوید یا نشان دهد که چه می خواهد</li> <li>• اطراف خود را درک کند</li> </ul> <p><b>Logopeden</b></p> <p>hjälper ditt barn, genom övningar eller med hjälpmedel att</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• äta</li> <li>• berätta eller visa vad han eller hon vill</li> <li>• förstå sin omgivning</li> </ul>	
<p>مرب تعلیم و تربیت ویژه</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• به فرزند شما کمک می کند که از طریق تمرینات و وسایل کمکی بازی کند</li> <li>• با دیگران هماهنگی داشته باشد</li> </ul> <p>مرب یتعلیم و تربیت ویژه همچنین می تواند در تماس با کودکان/دبستان نیز کمک کند.</p> <p><b>Specialpedagogen</b></p> <p>hjälper ditt barn, genom övningar eller med hjälpmedel att</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• leka</li> <li>• samspela med andra</li> </ul> <p>Specialpedagogen kan också ge stöd i kontakten med förskola/skola.</p>	
<p>پرستار تغذیه/رژیم غذایی</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• به فرزند شما کمک می کند که مقدار صحیح مواد غذایی به بدن او برسد</li> </ul> <p><b>Dietisten</b></p> <p>hjälper ditt barn att</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• få i sig rätt mängd näring</li> </ul>	